



## Modalità d'uso

Si prega leggere con attenzione

# EPIGLU®

## Monodose

## Adesivo cutaneo

### Composizione:

0.1 ml di soluzione EPIGLU® contiene:

Etil-2 - cianoacrilato 99,23 mg

Polimetilmetacrilato

**Ogni singola dose di EPIGLU® contiene 0.3 ml di adesivo cutaneo Etil-2-cianoacrilato ed è sufficiente per il trattamento di una ferita di circa 10 cm di lunghezza anche se l'adesivo cutaneo è applicato in più strati.**

**EPIGLU® non favorisce la proliferazione di germi bensì svolge un'azione ostacolante per quelli già normalmente presenti sulla cute o sulle mucose.**

### Indicazioni terapeutiche:

Adesivo per tessuti ad uso esterno, per la cavità orale e per l'area genitale esterna. Per recenti ferite da taglio, ferite lacero-contuse, da operazioni chirurgiche come pure per protezione/rimarginazione dopo asportazione di lesioni cutanee (nevi, verruche, macchie senili, ecc.). Per la chiusura di ferite previo accurato adattamento dei lembi, in sostituzione della sutura tradizionale o come supplemento stabilizzante o come protezione antibatterica su ferite già suturate.

### Controindicazioni:

Da non utilizzare su ferite infette o infiammate, su ferite estese o causate da morsi. Da non utilizzare per l'adesione di lesioni su organi interni o di superfici cerebrali sia del sistema nervoso centrale che periferico. L'applicazione in queste aree potrebbe danneggiare i tessuti con formazione di escare e conseguenti complicazioni. Allo stesso modo è da evitare l'applicazione sull'intima e media dei vasi sanguigni poiché sussiste il rischio di trombosi e danno alla parete dei vasi. Nei casi di ipersensibilità verso uno dei componenti, EPIGLU® è controindicato.

### Precauzioni di impiego e avvertenze speciali:

**EPIGLU®** incolla entro pochi secondi la cute e le palpebre. Evitare quindi qualsiasi contatto con gli occhi!

**EPIGLU®** non deve mai entrare in contatto con il bulbo oculare o la congiuntiva. Applicare solo su ferite superficiali o della mucosa della bocca o dell'area genitale esterna.

Prima dell'applicazione procedere ad adattare i lembi della ferita.

Le parti da far aderire devono essere asciutte e prive di lipidi il più possibile.

Non versare il prodotto direttamente in ferita ma applicare superficialmente in strati sottili.

Applicare solamente su ferite recenti, non infette e non infiammate.

Evitare di inalare le esalazioni!

Non applicare EPIGLU® sul seno durante l'allattamento.

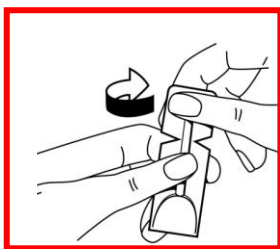
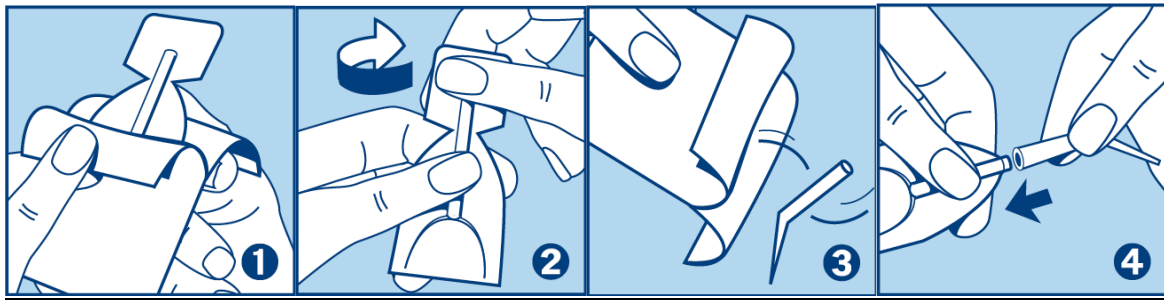
**Misure di pronto soccorso in caso di accidentale contatto dell'adesivo con gli occhi:** in caso di contatto con gli occhi o con le congiuntive sussiste il pericolo di una seria lesione meccanica della cornea. Se ciò dovesse accadere risciacquare abbondantemente l'occhio subito dopo (per circa 15 minuti) con una soluzione fisiologica sterile. Qualora non fosse a disposizione una quantità sufficiente di tale soluzione è possibile effettuare un risciacquo dell'occhio con acqua di rubinetto. Può inoltre giovare l'applicazione di oli medicinali neutri e sterili. Consultare un oculista nel più breve tempo possibile.

### Dosaggio e modo di applicazione:

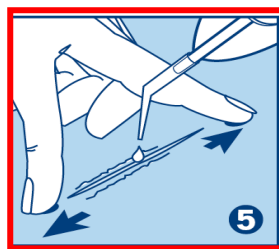
- Aspettare fino alla completa emostasi (ferita non più sanguinante)
- Rimuovere i possibili corpi estranei dalla ferita.
- Pulire con alcool l'area circostante la ferita.
- Non applicare creme o unguenti.
- Aprire la busta di alluminio ed estrarre EPIGLU® monodose
- Aprire il contenitore come mostrato sulla busta di alluminio (vedi figura 1).
- Adattare i lembi della ferita (vedi figura 2).
- Stirare la cute prima dell'applicazione
- Se la ferita è su una giuntura come ad esempio sulle dita, prima di applicare l'adesivo piegare l'estremità articolare.
- Applicare 1 - 3 gocce a seconda della lunghezza della ferita (vedi figure 1 e 2).
- Distribuire bene l'adesivo sulla zona interessata aiutandosi anche con la parte superiore della confezione monodose rimossa al momento dell'apertura (vedi figura 1).
- L'adesivo agisce in circa 10 secondi
- Applicare nuovamente 1 - 3 gocce e distribuire la soluzione in un strato più largo rispetto alla prima volta
- L'adesivo deve essere applicato sottilmente sulla pelle sana.
- Aspettare approssimativamente 2 - 3 minuti per permettere il completo indurimento dell'adesivo
- Se necessario applicare un terzo strato - come descritto prima.
- Aspettare fino a completa polimerizzazione dell'adesivo: potranno essere necessari alcuni minuti.

**Importante:** Applicare l'adesivo in quantità moderata e distribuirlo bene sui bordi della ferita. Si sconsiglia l'applicazione di uno strato troppo spesso poiché non aumenta la forza adesiva, anzi **EPIGLU®** può distaccarsi più facilmente dalla cute sana.

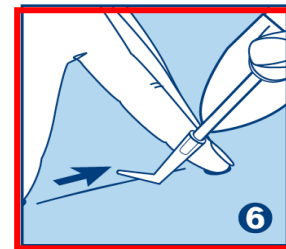
### Schema figura 1



A.  
Tenere la parte inferiore e ruotare la parte superiore fino a rimuoverla completamente



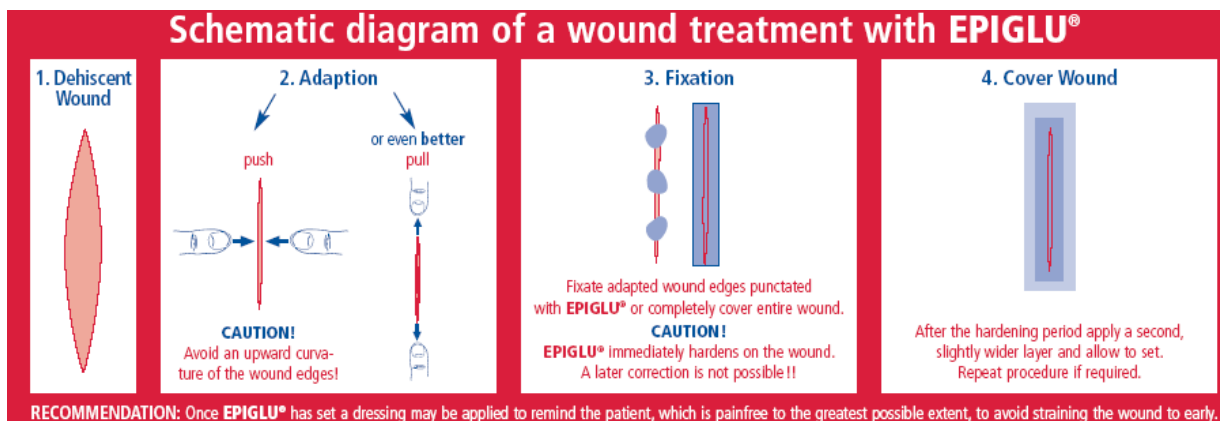
B.  
Girare verso il basso l'apertura. Premere delicatamente il tubo, far fuoriuscire l'adesivo goccia a goccia...



C.  
...e spalmarlo sottilmente sopra la ferita e verso l'esterno con la superficie della parte superiore rimossa dalla confezione

### Schema figura 2

**(see the translation of the below picture on the separate sheet.)**



La ferita ora è al riparo da eventuali infezioni. Il paziente può riprendere la sua normale igiene personale (bagno, doccia eccetera). Egli deve comunque essere informato di trattare con attenzione l'area della ferita, strofinando delicatamente e con attenzione sia durante l'insaponatura che l'asciugatura.

Dopo che **EPIGLU®** si è solidificato, è possibile applicare una benda o una medicazione. Se ne consiglia l'utilizzo soprattutto per bambini o pazienti particolarmente nervosi.

Dopo l'adesione, la ferita normalmente non provoca dolore, condizione che potrebbe essere causa di volontaria o involontaria rimozione del prodotto da parte del paziente.

Se dopo alcune ore dall'applicazione si dovesse riscontrare una sensazione di intensa "palpitazione o battito", è consigliabile rimuovere l'adesivo e trattare diversamente la ferita. La causa potrebbe essere un'inflammatione già in corso prima del trattamento oppure la presenza di corpi estranei in ferita.

Dopo 5 - 10 giorni quando il processo di cicatrizzazione è progredito, **EPIGLU®** si stacca autonomamente dalla pelle come fosse una normale crosta. Non è necessario un ulteriore trattamento della ferita.

#### **Effetti indesiderati:**

L'utilizzo non appropriato o eccessivo dell'adesivo può provocare danni termici ai tessuti a causa del calore sviluppato durante il processo di polimerizzazione del cianoacrilato. L'applicazione di uno strato di adesivo esteso e troppo compatto impedisce la riparazione connettivale della ferita. Molto raramente sono possibili reazioni allergiche. L'utilizzo del prodotto conformemente alle disposizioni permette un'ottima tollerabilità locale.

#### **Indicazioni sulla conservazione e data di scadenza di EPIGLU®:**

Conservare almeno in frigorifero. La massima durata del prodotto è possibile solo tramite conservazione in congelatore. Non è necessario scongelare prima dell'uso. La data di scadenza è riportata sia sulla busta in alluminio contenente la singola dose che esternamente sulla confezione. Non utilizzare **EPIGLU®** dopo questa data.

#### **Proprietà:**

La forma liquida monomerica del principio attivo etil-2-cianoacrilato si modifica molto rapidamente in presenza di acqua o liquidi tissutali nella forma solida polimerica, fissando quindi con quantità minima le superfici interessate.

***Tenere fuori dalla portata dei bambini!!!***



Meyer-Haake GmbH  
Medical Innovations  
Am Joseph 9 · 61273 Wehrheim  
Deutschland / Germany

Telefon/Phone ☎ : +49 (0) 60 81-44 61-0  
Telefax/Telefax ☎ : +49 (0) 60 81-44 61-22  
E-Mail: info@meyer-haake.com / export@meyer-haake.com  
Internet: www.meyer-haake.com